

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	67 (1976)
<b>Register:</b>	1976 : Inhaltsverzeichnis 67. Jahrgang = table des matières 67e année

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

---

**1976**

Inhaltsverzeichnis  
67. Jahrgang

Table des matières  
67<sup>e</sup> année

---

## Einteilung – Registre

### 1 Verzeichnis der Autoren von Hauptartikeln Liste des auteurs d'articles principaux

---

### 2 Sachverzeichnis – Registre des matières

---

<b>2.1 Grundlagen Sciences et techniques de base</b> 2.11 Physik, Elektrotechnik Physique, électricité 2.12 Verschiedenes – Divers	<b>2.3 Informationstechnik Informatique</b> 2.31 Allgemeines, Bauelemente, Baugruppen Généralités, Composants 2.32 Mess- und Prüftechnik Technique de la mesure et des essais 2.33 Regeltechnik, Automatik, Daten- technik, Systemtechnik Réglage, automatique, traitement de données, systèmes 2.34 Nachrichtentechnik Technique des communications 2.35 Verschiedenes – Divers	<b>2.43 Finanzielle Probleme, Tariffragen Problèmes financiers et tarifaires</b> 2.44 Energiewirtschaftliche Statistiken und statistische Mitteilungen Statistiques et informations statistiques de l'énergie
<b>2.2 Energietechnik Technique de l'énergie</b> 2.21 Energieerzeugung, -umwandlung und -speicherung Production, transformation et accumulation de l'énergie 2.22 Verteilung und Umformung der elektrischen Energie Distribution et transformation de l'énergie électrique 2.221 Energiennetze Réseaux d'énergie 2.222 Freileitungen, Kabel Lignes aériennes et câbles 2.223 Apparate, Anlagen Appareils et stations 2.23 Anwendungen elektrischer Energie; Installationstechnik Applications de l'énergie électrique; technique des installations 2.24 Verschiedenes – Divers	<b>2.4 Energiewirtschaft und Energiepolitik Economie et politique de l'énergie</b> 2.41 Energieerzeugung, -bedarf und -verbrauch Production, besoins et consommation d'énergie 2.42 Energiepolitik Politique énergétique	<b>2.5 Verschiedenes – Divers</b> 2.51 Sicherheit, Gesundheit Sécurité, santé 2.52 Rechtsfragen Questions juridiques 2.53 Probleme der Normung Problèmes de normalisation 2.54 Historisches Historiques 2.55 Veranstaltungskalender; Verschiedenes Calendrier des manifestations; divers

### 3 Rubriken des SEV – Rubriques de l'ASE

#### 3.1 Vereinsnachrichten Informations de l'Association

- 3.11 Mitgliederwesen  
Etat des membres
- 3.12 Generalversammlung  
Assemblée générale
- 3.13 Sitzungen  
Séances
- 3.14 Normen des SEV  
Normes de l'ASE
  - 3.141 Ausschreibung  
Mise à l'enquête
  - 3.142 Inkraftsetzung  
Mise en vigueur
  - 3.143 Verschiedenes – Divers
- 3.15 Veranstaltungen des SEV  
Manifestations de l'ASE
- 3.16 Persönliches und Firmen  
Personnes et sociétés
  - 3.161 Verwaltungen, Firmen  
Administrations et firmes
  - 3.162 Persönliches  
Informations concernant  
des membres individuels
  - 3.163 Verschiedenes – Divers

#### 3.2 Nationale und Internationale Organisationen

- ##### Organisations nationales et internationales
- 3.21 Internationale elektrotechnische Organisationen  
Organisations électrotechniques internationales
  - 3.22 Verschiedene Organisationen  
Organisations diverses

#### 3.3 Verschiedene Veranstaltungen Manifestations diverses

#### 3.4 Prüfanstalten und Starkstrom- inspektorat

- ##### Institutions de contrôle et Inspection des Installations à courant fort
- 3.41 Technische Prüfanstalten  
Institutions de contrôle
  - 3.42 Eidg. Starkstrominspektorat  
Inspection fédérale des installations  
à courant fort

#### 3.5 Prüfzeichen und Prüfberichte

##### Estampilles d'essai et procès verbaux d'essais

- 3.51 Qualitätszeichen  
Marque de qualité
  - 3.511 Erteilung  
Attribution
  - 3.512 Änderung, Löschung  
Changement, retrait
- 3.52 Prüfberichte  
Procès verbaux d'essais
- 3.53 Verschiedenes – Divers

#### 3.6 Verschiedenes – Divers

- 3.61 Literatur  
Bibliographie
- 3.62 Briefe an die Redaktion  
Lettres à la rédaction
- 3.63 Verschiedenes – Divers

### 4 Rubriken des VSE – Rubriques de l'UCS

#### 4.1 Verbandsmitteilungen Informations de l'Union

- 4.11 Generalversammlung  
Assemblée générale
- 4.12 Sitzungen  
Séances
- 4.13 Verschiedenes – Divers

#### 4.2 Nationale und internationale Organisationen

##### Organisations nationales et internationales

#### 4.3 Aus Mitgliedwerken Informations des membres

#### 4.4 Verschiedenes – Divers

- 4.41 Neues aus dem Bundeshaus  
Nouvelles du Palais fédéral
- 4.42 Statistische Mitteilungen  
Communications statistiques
- 4.43 Diverse Informationen und Rubriken  
Informations et rubriques diverses

### 5 Rubriken der SLG – Rubriques de l'USL

(Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft – Union Suisse pour la Lumière)

# 1 Verzeichnis der Autoren von Hauptartikeln

## Liste des auteurs d'articles principaux

Abegg, K., Baden .....	1184	Hasler, A., Zürich .....	1196	Parnitzki, D., Dierikon .....	835
Aguet, M., Lausanne .....	846	Haufe, W., Nürnberg .....	1340	Perlstein, A., Wabern .....	74
Amstein, R., Zürich .....	1196	Heimgartner, J.P., Pfäffikon ZH ..	314	Perren, S. M., Davos .....	185
Arnold, J.B., Altendorf .....	346	Hersche, B., Zürich .....	333	Pinösch, P., Zürich .....	175
Babaianz, C., Lausanne .....	1018	Holder, F.E., Newcastle upon Tyne (GB) .....	410	Popper, W., Bern .....	651
Baechler, U., Zürich .....	725	Homberger, E., Zürich .....	302	Praehauser, Th., Basel .....	89
Balzer, G., Darmstadt .....	859	Huber, J., Bern .....	719	Prinz, H., München .....	53, 1313
Barut, C., Genève .....	348	Huber, V., Zürich .....	1127	Rippstein, E., Zürich .....	497
Bauer, F., Zürich .....	1196	Hurni, P., Bern .....	331	Robert, Ph., Cossonay-Gare .....	1077
Beck, M., Burgdorf .....	284	Imhof, A., Zürich .....	1087	Roth, A.W., Aarau .....	1190
Bieri, G., Bern .....	974	Irresberger, G., Gmunden .....	28, 462	Roux, M., Bern .....	1199
Blümlein, H., Davos .....	185	Jäger, A., Zürich .....	725	Ruchet, R., Cossonay-Gare .....	305
Bongard, P., Cossonay-Gare .....	305	Joos, M., Frauenfeld .....	1124	Rüegg, H., Zürich .....	1163
Brandt, C., Lausanne .....	593	Jordan, H., Hannover .....	605	Rühling, F., München .....	1228
Brauner, G., Darmstadt .....	1223	Jufer, M., Lausanne .....	593	Rütschi, R., Bern .....	75
Büchner, G., Schaffhausen .....	713	Kaufmann, J., Zürich .....	1027	Schell, J., Genève .....	1135
Burger, P., Bern .....	953	Kieffer, H., Bern .....	1121	Schreiner, H., Nürnberg .....	1340
Burkhard, G.A., Pfaffhausen .....	662	Kirchdorfer, J., Emmenbrücke ..	865, 1329	Schwab, F., Olten .....	673
Cavalli, U., Genève .....	846	Klein, W., Bern .....	992, 1175	Seiler, F., Bern .....	651
Chamorel, P.A., Lausanne .....	290, 854	Kloss, A., Baden .....	840	Sergl, J., München .....	614
Coradi, L., Zürich .....	170	Kraft, W., Zürich .....	175	Speiser, A.P., Baden .....	511
Corbella, C., Hombrechtikon .....	988	Kreis, W., Bern .....	963	Staub, B., Langenthal .....	279
Cordey, J., Davos .....	185	Kreuzer, J., Genève .....	1184	Štefanko, S., Zagreb .....	605
Deak, M., Baden .....	1163	Kroms, A., Malden, USA .....	125, 667	Steffen, W.A., Bern .....	1082
Dünner, E., Zürich .....	82	Krumm, B., Zürich .....	277	Strauss, P., Zürich .....	693
Edelmann, H., Erlangen .....	15	Kühne, R., Bern .....	507	Stüssi, R., Ennenda .....	1323
Eggenberger, H.P., Zürich .....	829	Lienhard, H., Arbon .....	225	Stutz, R., Bern .....	982
Elmiger, E., Baden .....	221	Loeliger, N., Wil .....	713	Sudhölter, H.-W., Braunschweig .....	1336
Elsner, H., Fribourg .....	1069	Madöry, R., Bern .....	78	Teichgräber, U., Berlin .....	618
Endter, F., Bern .....	351	Mahnig, F., Schaffhausen .....	287	Theilsieffje, K., Rheinfelden .....	21
Fonjallaz, A., Lausanne .....	1129	Mansour, M., Zürich .....	1173	Tlapa, J., Ennetbaden .....	241, 296
Fontolliet, P.-G., Lausanne .....	493	Manzoni, S., Genève .....	731	Traudisch, H., Zürich .....	700
Frey, R., Zürich .....	182	von Markus, H., München .....	614	Trümpy, E., Olten .....	3
Fricker, B., Zürich .....	175	Mazan, H., Zürich .....	341	Unterweger, H., Aarau .....	400
Gänger, B., Baden .....	1206	Messerli, F., Schaffhausen .....	282	Vetsch, D., Zürich .....	1094
Gantenbein, F., Bern .....	1220	Métraux, A.F., Basel .....	84	Vorwerk, H.-J., Bern .....	1207
Gardiol, F.E., Lausanne .....	388	Meyer, A., Baden .....	599	de Vries, H., Uster .....	502
Gehret, W., Pfäffikon ZH .....	314	Meyer, E., Zollikon .....	708	Waas, O., Zürich .....	969
Gerber, H.W., Davos .....	185	Michoudet, R.L., Paris .....	70	Wälchli, O., St. Gallen .....	642
Gerecke, E., Zürich .....	407	Modrušan, M., Basel .....	1237	Walser, K., St. Gallen .....	236
Gessner, U., St. Gallen .....	165	Morf, J.-J., Lausanne .....	290, 1199	Walthert, R., Turgi .....	337
Goetschin, P., Lausanne .....	489	Müller, E., Pfäffikon ZH .....	314	Wasserrab, Th., Aachen .....	394
Graf, H., Bern .....	871	Müller, H., Schaffhausen .....	287	Weber, B., Brugg .....	311
Grivat, J., Lausanne .....	210	Müller, R., Bern .....	216	Wiesinger, J., D-Neubiberg .....	1236
Häberlin, C., Bern .....	340	Muntwiler, T., Olten .....	287	Winckler, R., Frankfurt a. M. ....	66
Hager, H., Baden .....	296	Niggli, W., Baden .....	1181	Winiger, F., Zürich .....	1163
Hamburger, E., Lausanne .....	1169	Nohl, E., Baden .....	1181	Winter, P., Zürich .....	719
Hans, V., Kaiserslautern .....	609	Oester, C., Bern .....	249	Zaugg, J., Solothurn .....	978
Hartmann, H., Baden .....	1214				

## 2 Sachverzeichnis – Registre des matières

### 2.1 Grundlagen Sciences et techniques de base

#### 2.11 Physik, Elektrotechnik – Physique, électricité

Statikelektrizität in der Anwendungstechnik. – H. Prinz .....	53
Quasistatische H-B-Trajektorien beim Eisen. – E. Gerecke....	407
Principes de la transmission par Fibres Optiques. – Ph. Robert .....	1077
Zur experimentellen Schutzaumbestimmung von Blitzfang- stangen. – F. Rühling .....	1228
Gewitterelektrizität als Gefahr. – H. Prinz .....	1313
Infrarotphysik .....	421
Neuer, durch Laserstrahlen hervorgerufener elektrischer Effekt	520
Untersuchung von Supraionenleitern .....	521
Kurzzeit-Oberflächenhärtung mittels Plasma .....	737
Bericht über die 13. Internationale Blitzschutzkonferenz .....	1247

#### 2.12 Verschiedenes – Divers

Entwicklung in der Medizintechnik; finanzielle und funktionelle Aspekte. – U. Gessner .....	165
Bioelektronische Projekte. Aus dem Institut für technische Physik der ETHZ. – W. Kraft, P. Pinösch und B. Fricker ..	175
Eine neue Methode der Hämoglobinbestimmung. – R. Frey ..	182
Elektrische Phänomene des Knochens. – S. M. Perren, H. Blüm- lein, J. Cordey und H. W. Gerber .....	185
Corrigendum .....	301
Sorgen um Kupfer im Bereich der Elektrotechnik. – A. Imhof ..	1087
Die Wirkung von Licht auf den menschlichen Körper .....	192
Stoff- und Energiewechsel .....	1356

### 2.2 Energietechnik – Technique de l'énergie

#### 2.21 Energieerzeugung, -umwandlung und -speicherung Production, transformation et accumulation de l'énergie

Netzsicherheit, Netzzuverlässigkeit und Kraftwerk-Ausbaupla- nung. – K. Theilsiefe .....	21
Der Wasserkraftausbau in der Sowjetunion. – A. Kroms .....	125
Die Elektrizitätsversorgung in den Niederlanden. – Niederlän- discher Wirtschaftsinformationsdienst .....	136
L'énergie solaire en Suisse. – R. Müller .....	216
Die Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK) .....	534
Die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ) .....	542
Das Aargauische Elektrizitätswerk (AEW) .....	547
Die St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG (SAK) .....	551
Das Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau (EKTh) .....	557
Das Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen (EKS) .....	560
Die Speicherung von Energie. – G. A. Burkhard .....	662
Zur Bewertung der Wasserkräfte. – A. Kroms .....	667
Expérience d'exploitation des aménagements de pompage de pointe .....	913
Maschinen und Transformatoren. – K. Abegg und J. Kreuzer..	1184
Heizversuche mit Sonnenenergie in den USA .....	35
Dampfturbinen .....	97
USA: Einsparungen dank Kernkraftwerken .....	97
Sonnenenergie .....	97
Ziel: Null Defekte in Kernkraftwerken .....	192
Sonnenturmprojekt .....	196
Wärmepumpeneinsatz für die Raumheizung .....	358
Stillegung des alten Wasserkraftwerkes Mapragg .....	362
Umwandlung und Speicherung der Sonnenenergie .....	517
Pour les Etats-Unis les centrales atomiques sont d'une nécessité absolue .....	518
Hohe Zuverlässigkeit der europäischen Kernkraftwerke im Jahr 1975 – Haute fiabilité des centrales nucléaires euro- péennes en 1975 .....	569
Japans Elektrizitätsversorgung .....	931
Pumpspeicherwerke in Nordamerika .....	1101
Mikrowellenenergie aus dem Weltraum-Satellitenkraftwerk ..	1101
Einweihung der Speicherkraftwerk anlage Emosson .....	1141

#### 2.22 Verteilung und Umformung der elektrischen Energie

##### Distribution et transformation de l'énergie électrique

###### 2.221 Energienetze – Réseaux d'énergie

Die Schweiz im internationalen Verbundbetrieb. – La situation de la Suisse dans le réseau d'interconnexion international. – E. Trümpy .....	3
Betriebsoptimierung in der elektrischen Energieversorgung. – H. Edelmann .....	15
Netzsicherheit, Netzzuverlässigkeit und Kraftwerk-Ausbaupla- nung. – K. Theilsiefe .....	21
Die praxisorientierte Organisation einer Netzdatenbank für die Berechnung elektrischer Verbundnetze. – J. Tlapa .....	241
Leistungsthystoren und ihre Netzrückwirkungen. Berechnungs- methode der zulässigen Anschnittsteuerleistung. – C. Oester Die Belieferung von Nationalstrassentunnels mit elektrischer Energie. – J. B. Arnold .....	249
Die neue zentrale Netzleitstelle der Aare-Tessin AG für Elek- trizität. – F. Schwab .....	346
Der Betrieb eines ausgedehnten Fahrlösungsnetzes unter beson- derer Berücksichtigung von Störungssituationen. – P. Strauss Rechnergesteuerte Leitsysteme für die optimale Betriebsführung von städtischen Verkehrsnetzen. – G. Büchner und N. Loeliger .....	673
Stand der Untersuchungen über die Störbeeinflussungen von Stromrichter-Triebfahrzeugen bei den SBB. – J. Huber und P. Winter .....	693
Probleme der Stromversorgung bei neuen Techniken im Fern- meldewesen. – H. Graf .....	719
Choix du niveau de tension supérieur à 420 kV en Europe .....	871
La normalisation de la basse tension de distribution .....	901
Vereinheitlichung der Nennspannung in Niederspannungsver- teilnetzen – Unification de la tension nominale des réseaux de distribution à basse tension .....	909

Sequentielle Zustandserfassung in Energieversorgungsnetzen ..	142
Internationale Schiedsstellentagung über Beeinflussungsfragen vom 18. bis 20. Mai 1976 in Darmstadt-Neukranichstein ..	416
Production et Compensation Optimales des Puissances Réac- tives: A-t-on trop ou trop peu d'énergie réactive? Zuviel oder zuwenig Blindenergie? .....	677
Bericht über das Symposium über Optimale Erzeugung und Kompensation von Blindleistungen .....	1243

###### 2.222 Freileitungen, Kabel – Lignes aériennes et câbles

Isoliertraversen für Höchstspannungsleitungen. Überblick. – B. Krumm .....	277
Dimensionierung von Isoliertraversen. – B. Staub .....	279
Lichtbogenschutz an Isoliertraversen. – F. Messerli .....	282
Mechanik des an Isoliertraversen aufgehängten Seils. – M. Beck .....	284
Versuche über das Verhalten bei Lastabwurf und Seilbruch. – T. Muntwiler, F. Mahnig und H. Müller .....	287
Graphique interactif appliquée au calcul des constantes de lignes aériennes. – P. A. Chamorel et J.-J. Morf .....	290
Der Einfluss der Konstruktionsmerkmale von Freileitungen auf ihren elektrischen Kenndaten. – H. Hager und J. Tlapa .....	296
Neue Vorschriften für das Erden von Leitungsmasten. – E. Homberger .....	302
Câble de garde avec conducteurs de télécommunication incor- porés. – P. Bongard et R. Ruchet .....	305
Strahlenvernetzung von Polyäthylen-Hochspannungskabeln. – B. Weber .....	311
Probleme der Kabelerwärmung bei intermittierendem Betrieb. – W. Gehret, J. P. Heimgartner, E. Müller .....	314
L'installation de lignes électriques au voisinage de routes natio- nales. – F. Endtner .....	351
Spannungsprüfer-Fehlanzeigen bei fremdschichtbehafteten (an- zementierten) Ortsnetz-Freileitungsseilen. – G. Irresberger..	462
Über die Ursachen von Frühhaufällen bei hölzernen Leitungsmasten – Les causes de la pourriture prématuée des poteaux en bois pour lignes électriques. – O. Wälchli .....	642

<i>Frühhausfälle und Doppelstockschutz bei hölzernen Leitungs-</i>			
<i>stangen. – F. Seiler und W. Popper</i> .....	651	Niederspannungsapparate und Installationstechnik. –	
<i>Méthode de calcul de l'influence des câbles à haute tension sur</i>		R. Amstein, F. Bauer und A. Hasler .....	1196
<i>les lignes de télétransmissions. – M. Aguet et U. Cavalli</i> .....	846	<i>Verhalten von Verbindern und Trennfunkenzonen für Blitz-</i>	
<i>Calcul et représentation des champs électriques aux environs</i>		<i>schutzanlagen unter simulierten Blitzströmen. – J. Wiesinger</i> 1232	
<i>d'une ligne à haute tension triphasée avec conducteurs en fais-</i>		<i>Schaltverhalten eines Thermorelays an induktiver Last. –</i>	
<i>ceaux. – P. A. Chamorel</i> .....	854	R. Stüssi .....	1323
<i>Innenimpedanzen in Niederspannungsnetzen. – G. Balzer</i> .....	859	<i>Selektiver Leitungsschutz in der Hausinstallation. –</i>	
<i>Hochspannungsnetze, Freileitungen und Kabel. – W. Niggli und</i>		J. Kirchdorfer .....	1329
<i>F. Nohl</i> .....	1181	<i>Der Einfluss von Plasmastrahlen und gasabgebendem Kammer-</i>	
<i>Elektrizitätsübertragung mit Kältékabel</i> .....	521	<i>wandmaterial auf die Lichtbogenverlängerung im Niederspan-</i>	
<i>L'avenir des câbles de puissance haute tension</i> .....	624	<i>nungs-Schaltgerät. – H.-W. Sudhölder</i> .....	1336
<i>Refroidissement forcé de câbles à huile à haute tension</i> .....	624	<i>Eigenschaften von Sinterkontaktewerkstoffen aus Silber-Graphit</i>	
		<i>für die Energietechnik. – W. Haufe und H. Schreiner</i> .....	1340
<b>2.223 Apparate, Anlagen – Appareils et stations</b>		<i>Elektromobile in den USA</i> .....	35
<i>Teilentladungsmessungen an Messwandlern. – Th. Praehauser</i> ..	89	<i>Wärmepumpeneinsatz für die Raumheizung</i> .....	358
<i>Leistungsthyristoren und ihre Netzrückwirkungen. Berechnungs-</i>		<i>Kritische Gedanken zum Schienen-Schnellstverkehr</i> .....	417
<i>methode der zulässigen Anschlusssteuerleistung. – C. Oester</i>	249	<i>Das Verhalten von Relaiskontakten bei sehr geringer Strom-</i>	
<i>Das spezifische Grenzlastintegral von Leistungsdioden und Thy-</i>		<i>belastung</i> .....	517
<i>ristoren. – Th. Wasserrab</i> .....	394	<i>Heisslufthändetrockner rehabilitiert</i> .....	521
<i>Measurement Transformers for Power Networks – a User View.</i>		<i>Batterien und Akkumulatoren: Gegenwart und Zukunft</i> .....	734
<i>– F. E. Holder</i> .....	410	<i>Einphasen-Asynchronmotoren mit veränderlichem Kipp-</i>	
<i>Einsatz von Blindleistungskondensatoren in Netzen mit Strom-</i>		<i>moment</i> .....	1101
<i>richtern. – D. Parnitzki</i> .....	835	<i>Industrielle Anwendung der Laser</i> .....	1102
<i>Wechselrichterkippen bei Stromrichtern in Drehstrom-Brücken-</i>		<i>Licht für den goldenen Altar</i> .....	1105
<i>schaltung. – A. Kloss</i> .....	840	<i>4. Internationales Symposium für Elektrofahrzeuge der UNI-</i>	
<i>Maschinen und Transformatoren. – K. Abegg und J. Kreuzer</i> ..	1184	<i>PEDE/EVC vom 31. August bis 2. September 1976 in Düs-</i>	
<i>Hochspannungsapparate und -schaltanlagen. – A. W. Roth</i> ..	1190	<i>seldorf</i> .....	1138
<i>Betriebserfahrungen mit Isolierölen von Transformatoren und</i>		<i>Thyristorlokomotiven und Sicherungsanlagen in Frankreich</i> ..	1356
<i>Messwandlern. – B. Gänger</i> .....	1205	<i>Diesellokomotive Am 6/6 mit Drehstromantrieb</i> .....	1359
<i>Betriebserfahrungen mit Isolierölen von Transformatoren mit</i>			
<i>Nennspannungen oberhalb 100 kV. – H. J. Vorwerk</i> .....	1207		
<i>Betriebserfahrungen mit Isolierölen in magnetischen Messwand-</i>			
<i>lern mit Nennspannungen oberhalb 100 kV. – H. Hartmann</i> .....	1214		
<i>Temperaturmessungen in Hochspannungsanlagen mittels Infra-</i>			
<i>rot-Messgerät. – F. Gantenbein</i> .....	1220		
<i>Der Schutzbereich von Überspannungsableitern bei einem Fehl-</i>			
<i>einschlag. – G. Brauner</i> .....	1223		
<i>Bericht über das Messwandler-Symposium</i> .....	413		
<b>2.23 Anwendungen elektrischer Energie;</b>			
<b>Installationstechnik</b>			
<b>Applications de l'énergie électrique;</b>			
<b>technique des installations</b>			
<i>Die Beleuchtung von Nationalstrassen aus der Sicht der Polizei.</i>			
<i>– B. Hersche</i> .....	333	<i>Entstehung, Behandlung und Lagerung radioaktiver Abfälle der</i>	
<i>Die Beleuchtung von Nationalstrassen aus der Sicht der SLG.</i> –		<i>Kernkraftwerke. – Informationsschrift der Bernischen Kraft-</i>	
<i>R. Walthert</i> .....	337	<i>werke AG</i> .....	144
<i>Die Beleuchtung von Nationalstrassen aus der Sicht der Strassen-</i>		<i>Production, traitement et entreposage des déchets radioactifs des</i>	
<i>verkehrsverbände. – C. Häberlin</i> .....	340	<i>centrales nucléaires. – Bulletin d'information des Forces</i>	
<i>Die Belieferung von Nationalstrassentunnels mit elektrischer</i>		<i>Motrices Bernoises S.A.</i> .....	144
<i>Energie. – J. B. Arnold</i> .....	346	<i>Le cycle du combustible nucléaire</i> .....	917
<i>Service d'entretien pour les routes nationales. – C. Barut</i> .....	348	<i>Les déchets radioactifs</i> .....	921
<i>Le Four à Micro-Ondes: Economie d'énergie ou machine infer-</i>		<i>FernwärmeverSORGUNG in den UdSSR</i> .....	518
<i>nale ? – F. E. Gardiol</i> .....	388	<i>Record de la production mondiale de charbon</i> .....	1140
<i>Thermische Abbilder zum Schutz von Niederspannungsmotoren.</i> –			
<i>H. Unterweger</i> .....	400		
<i>Moteur Asynchrone à Rotor d'Acier Massif. – M. Jufer et</i>			
<i>C. Brandt</i> .....	593		
<i>Elektrische Ausgleichsvorgänge in Asynchronmaschinen beim</i>			
<i>Ausfall und Wiedereinschalten einer Netzzuleitung. –</i>			
<i>A. Meyer</i> .....	599		
<i>Über die Ermittlung von Ersatzschaltbildern von Drehstrom-</i>			
<i>Asynchronmotoren. – H. Jordan und S. Štefanko</i> .....	605		
<i>Vereinfachte Betrachtung des Synchronbetriebes von Einphasen-</i>			
<i>motoren mit Reluktanzläufer. – V. Hans</i> .....	609		
<i>Selbsterregung bei Einphasen kondensatormotoren. –</i>			
<i>H. von Markus und J. Sergl</i> .....	614		
<i>Zusatzverluste in Klauenpolmaschinen. – U. Teichgräber</i> .....	618		
<i>Neue Wege in der Eisenbahnsignal- und Zugsicherungstechnik. –</i>			
<i>E. Meyer</i> .....	708		
<i>Stand der Entwicklung von elektrischen Traktionsausrüstungen</i>			
<i>für Wechsel- und Gleichstrombahnen. – A. Jäger und</i>			
<i>U. Baechler</i> .....	725		
<i>Passé, présent et perspectives d'avenir du trolleybus. –</i>			
<i>S. Manzoni</i> .....	731		
<i>Der Kurzschluss-Schutz PVC-isolierter Leiter durch Leitungs-</i>			
<i>schutzschalter und Sicherungen. – J. Kirchdorfer</i> .....	865		
<i>Probleme der Stromversorgung bei neuen Techniken im Fern-</i>			
<i>meldewesen. – H. Graf</i> .....	871		
<b>2.24 Verschiedenes – Divers</b>			
<i>Entstehung, Behandlung und Lagerung radioaktiver Abfälle der</i>			
<i>Kernkraftwerke. – Informationsschrift der Bernischen Kraft-</i>			
<i>werke AG</i> .....			
<i>Production, traitement et entreposage des déchets radioactifs des</i>			
<i>centrales nucléaires. – Bulletin d'information des Forces</i>			
<i>Motrices Bernoises S.A.</i> .....			
<i>Le cycle du combustible nucléaire</i> .....			
<i>Les déchets radioactifs</i> .....			
<i>FernwärmeverSORGUNG in den UdSSR</i> .....			
<i>Record de la production mondiale de charbon</i> .....			
<b>2.3 Informationstechnik – Informatique</b>			
<b>2.31 Allgemeines, Bauelemente, Baugruppen</b>			
<b>Généralités, Composants</b>			
<i>Elektronik und die Grenzen des Wachstums. – A. P. Speiser</i> ..	511		
<i>Elektronische Bauelemente. – M. Deak, H. Rüegg und</i>			
<i>F. Winiger</i> .....	1163		
<i>Widerstandsmessung in Siliziumkristallen</i> .....	195		
<i>Siebdruck-Massenfertigung von gedruckten Schaltungen</i> .....	521		
<i>Quarzuhrn</i> .....	624		
<b>2.32 Mess- und Prüftechnik</b>			
<b>Technique de la mesure et des essais</b>			
<i>Teilentladungsmessungen an Messwandlern. – Th. Praehauser</i> ..	89		
<i>Entwicklung in der Medizintechnik; finanzielle und funktionelle</i>			
<i>Aspekte. – U. Gessner</i> .....	165		
<i>Bioelektronische Projekte. Aus dem Institut für technische Physik der ETHZ. – W. Kraft, P. Pinösch und B. Fricker</i> .....	175		
<i>Eine neue Methode der Hämoglobinbestimmung. – R. Frey</i> .....	182		
<i>Spannungsprüfer-Fehlanzeigen bei fremdschichtbehafteten (an-</i>			
<i>zementierten) Ortsnetz-Freileitungsseilen. – G. Irresberger</i> .....	462		
<i>Prüfmethodik im modernen, digitalen Elektronikbau. –</i>			
<i>R. Kühne</i> .....	507		
<i>Das Hochspannungslaboratorium (HSL) des SEV – seine Ent-</i>			
<i>stehung, Bedeutung und Auflösung. – D. Vetsch</i> .....	1094		
<i>Dispositifs de mesure électrique et leur emploi. –</i>			
<i>E. Hamburger</i> .....	1169		
<i>Temperaturmessungen in Hochspannungsanlagen mittels Infra-</i>			
<i>rot-Messgerät. – F. Gantenbein</i> .....	1220		
<i>Zur experimentellen Schutzraumbestimmung von Blitzfang-</i>			
<i>stangen. – F. Rühling</i> .....	1228		
<i>Normierte Berechnung von Stoßstromkreisen für vorgegebene</i>			
<i>Impulsströme. – M. Modrušan</i> .....	1237		
<i>Sequentielle Zustandserfassung in Energieversorgungsnetzen</i>			
<i>Möglichkeiten und Grenzen technischer Sensoren</i> .....	416		

Strommessung in Gleichstromnetzen mittels Mikrowellen . . . . .	517	Modulation von Gaslasern . . . . .	192
Daten für langfristige Wettervorhersage . . . . .	521	British Broadcasting Corporation (BBC) modernisiert Nachrichtenverteilung . . . . .	196
Neuer Motorenprüfstand im SEV . . . . .	890	Satelliten für die Hochseeschiffahrt . . . . .	196
Ein Computer-Tomograph für den ganzen Körper . . . . .	1105	Internationales Zürich-Seminar 1976 über Digitale Nachrichtentechnik . . . . .	514
Thermische Umweltbelastung messbar . . . . .	1253	Ausbreitung von Lichtwellen in Lichtleitfasern . . . . .	624
<b>2.33 Regeltechnik, Automatik, Datentechnik, Systemtechnik</b>		Weltweites Datenfernübertragungsnetz . . . . .	631
<b>Réglage, automatique, traitement de données, systèmes</b>		Erweiterung des ATECO-Systems . . . . .	737
Betriebsoptimierung in der elektrischen Energieversorgung. – H. Edelmann . . . . .	15	20 Jahre Funkstille . . . . .	737
Ein modulares Datenverarbeitungs-System zur Organisation und Automatisierung medizinischer Laboratorien. – L. Coradi . . . . .	170	Radar-Abstandswarnsystem . . . . .	737
Die praxisorientierte Organisation einer Netzdatenbank für die Berechnung elektrischer Verbundnetze. – J. Tlapa . . . . .	241	Informationstechnik und industrielle Entwicklung . . . . .	1102
Graphique interactif appliqué au calcul des constantes de lignes aériennes. – P. A. Chamorel et J.-J. Morf . . . . .	290	Fortschritte im Nachrichtensatellitenwesen . . . . .	1102
Signal- und Fernmeldeanlagen an Nationalstrassen. – H. Mazan . . . . .	341		
Integrierte elektronische Rundsteuerempfänger. – H. de Vries . . . . .	502		
Die neue zentrale Netzeitstelle der Aare-Tessin AG für Elektrizität. – F. Schwab . . . . .	673		
Der Betrieb eines ausgedehnten Fahrleitungsnetzes unter besonderer Berücksichtigung von Störungssituationen. – P. Strauss . . . . .	693		
Fernwirksysteme zur Steuerung des SBB-Fahrleitungsnetzes. – H. Traudisch . . . . .	700		
Neue Wege in der Eisenbahnsignal- und Zugsicherungstechnik. – E. Meyer . . . . .	708		
Rechnergesteuerte Leitsysteme für die optimale Betriebsführung von städtischen Verkehrsnetzen. – G. Büchner und N. Loeliger . . . . .	713		
Einige Entwicklungsschwerpunkte in der Automatik. – M. Mansour . . . . .	1173		
Mikroprozessor-Anwendungen . . . . .	417	<b>2.4 Energiewirtschaft und Energiepolitik</b>	
Landwirtschaftliche Produktionserhöhung per Computer . . . . .	421	<b>Economie et politique de l'énergie</b>	
Polizei-Computer erfolgreich . . . . .	421		
Neue Möglichkeiten im Computerbau . . . . .	518	<b>2.41 Energieerzeugung, -bedarf und -verbrauch</b>	
Weltweites Mietcomputernetz . . . . .	631	<b>Production, besoins et consommation d'énergie</b>	
Mikroprogrammierung und Nanoprogrammierung . . . . .	734		
Interaktives Dokumentationssystem beim EMD . . . . .	737	Der Wasserkraftausbau in der Sowjetunion. – A. Kroms . . . . .	125
Der Computer kann hören und sprechen . . . . .	1356	Die Elektrizitätsversorgung in den Niederlanden. – Niederländischer Wirtschaftsinformationsdienst . . . . .	136
<b>2.34 Nachrichtentechnik</b>		Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1974/75 –	
<b>Technique des communications</b>		Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrologique 1974/75 . . . . .	153, 430
Câble de garde avec conducteurs de télécommunication incorporés. – P. Bongard et R. Ruchet . . . . .	305	Possibilités d'expansion du chauffage électrique et incidences sur la production et la distribution d'énergie. – J. Grivat . . . . .	210
Signal- und Fernmeldeanlagen an Nationalstrassen. – H. Mazan . . . . .	341	Sonnenergienutzung in der Schweiz; heutige Möglichkeiten und Grenzen. – E. Elmiger . . . . .	221
L'importance des Télécommunications. – P. Goetschin . . . . .	489	Die Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK) . . . . .	534
Commutation téléphonique locale: Éléments d'une problématique. – P.-G. Fontollet . . . . .	493	Die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ) . . . . .	542
Modulares Kommunikationssystem für Sprache und Daten. – E. Rippstein . . . . .	497	Das Aargauische Elektrizitätswerk (AEW) . . . . .	547
Integrierte elektronische Rundsteuerempfänger. – H. de Vries . . . . .	502	Die St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG (SAK) . . . . .	551
Der Einsatz von Prozessoren in der Nachrichtentechnik. – P. Burger . . . . .	953	Das Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau (EKTh) . . . . .	557
Die Zentralsteuerung im Integrierten Fernmeldesystem IFS-1. – W. Kreis . . . . .	963	Das Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen (EKS) . . . . .	560
Peripherie Prozessoren im Integrierten Fernmeldesystem IFS-1. – O. Waas . . . . .	969	Die voraussichtliche Entwicklung und Deckung des schweizerischen Bedarfs an elektrischer Energie für die Jahre 1975 bis 1985 . . . . .	654
Les dispositifs d'exploitation et d'entretien assistés par ordinateur dans le système IFS-1. – G. Bieri . . . . .	974	Zur Bewertung der Wasserkräfte. – A. Kroms . . . . .	667
Mikroprozessoren als Ersatz klassischer Hardware in kleinen Teilnehmeranlagen. – J. Zaugg . . . . .	978	Fragmente einer Gesamtenergiekonzeption. – H. P. Eggenberger . . . . .	829
Mikroprozessorgesteuerter Konzentrator. – R. Stutz . . . . .	982	Le cycle du combustible nucléaire . . . . .	917
Die Wirtschaftlichkeit von Mikroprozessoren aus der Sicht des Anwenders. – C. Corbella . . . . .	988	Situation énergétique de la Suisse. – J.-J. Morf et M. Roux . . . . .	1199
Schlussbetrachtungen zur Lage im Fernmeldebewesen im Zusammenhang mit der Entwicklung von Prozessoren. – W. Klein . . . . .	992	Energieaufkommen und Energieverbrauch in der Schweiz im Zeitraum 1970 bis 1975 – Apports et consommation d'énergie en Suisse pendant la période allant de 1970 à 1975 . . . . .	1262
Principes de la transmission par Fibres Optiques. – Ph. Robert . . . . .	1077	Energieverbrauch für Beleuchtungszwecke – Consommation d'énergie pour l'éclairage . . . . .	329
Anwendungen von Glasfasern in der Fernmeldetechnik. – W. A. Steffen . . . . .	1082	Japans Elektrizitätsversorgung . . . . .	931
EW-Funknetze aus der Sicht der PTT. – H. Kieffer . . . . .	1121	Record de la production mondiale de charbon . . . . .	1140
Aufbau und Betrieb eines (quasi)-regionalen Funknetzes. – M. Joos . . . . .	1124	Schlechte Note für die schweizerischen Energiesparmassnahmen – Les économies d'énergie en Suisse jugées insuffisantes . . . . .	1143
Die Funknetzplanung für ein Überlandwerk. – V. Huber . . . . .	1127		
Réseau radio d'une entreprise électrique régionale. – A. Fonjallaz . . . . .	1129		
Un réseau radio d'une entreprise urbaine: Expériences et problèmes. – J. Schell . . . . .	1135		
Betrachtungen zur Lage in der Kommunikationstechnik, insbesondere der öffentlichen Fernmeldedienste in der Schweiz. – W. Klein . . . . .	1175	<b>2.42 Energiepolitik – Politique énergétique</b>	
		Energiekonzeptionen im Ausland. – Schweizerisches Nationalkomitee der Welt-Energie-Konferenz . . . . .	110
		Die voraussichtliche Entwicklung und Deckung des schweizerischen Bedarfs an elektrischer Energie für die Jahre 1975 bis 1985 . . . . .	654
		Fragmente einer Gesamtenergiekonzeption. – H. P. Eggenberger . . . . .	829
		Erklärung der UNIPEDE anlässlich ihres Kongresses in Wien – Déclaration de l'UNIPEDE lors du Congrès de Vienne . . . . .	898
		Präsidialansprache anlässlich der Generalversammlung des VSE vom 3. September 1976 in Weinfelden. – Allocution présidentielle prononcée devant l'Assemblée générale de l'UCS, le 3 septembre 1976 à Weinfelden. – C. Babaianz . . . . .	1018
		Kommunalpolitik und die Probleme der Energiewirtschaft – Politique communale et les problèmes de l'économie énergétique. – J. Kaufmann . . . . .	1027
		Substitution von Erdöl durch elektrische Energie. – VSE-Bericht – Substitution du pétrole par l'énergie électrique – Rapport de l'UCS . . . . .	1114

<b>2.43 Finanzielle Probleme, Tariffragen</b> <b>Problèmes financiers et tarifaires</b>	
Weshalb steigen die Elektrizitätspreise? – H. Lienhard .....	225
Probleme der Abschreibungspolitik in Energie- und Wasserver- sorgungsunternehmungen. – K. Walser .....	236
Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1974/75 – Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrologique 1974/75 .....	430
<b>2.44 Energiewirtschaftliche Statistiken und statistische Mitteilungen</b> <b>Statistiques et informations statistiques de l'énergie</b>	
Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1974/75 – Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydro- logique 1974/75 .....	153, 430
Energieaufkommen und Energieverbrauch in der Schweiz im Zeitraum 1970 bis 1975 – Apports et consommation d'énergie en Suisse pendant la période allant de 1970 à 1975 .....	1262
Stagnation des Elektrizitätsverbrauchs – Stagnation de la con- sommation d'électricité .....	39
VSE-Statistik über die elektrische Raumheizung – Statistique de l'UCS du chauffage électrique .....	473
Der Gesamtenergieverbrauch der Schweiz im Jahre 1975 – La consommation globale d'énergie en Suisse au cours de l'année 1975 .....	474, 575
Elektrizitätsverbrauch im Haushalt, Gewerbe und Landwirt- schaft im hydrologischen Jahr 1974/75 – Consommation d'électricité pour les usages domestiques, l'artisanat et l'agri- culture pendant l'année hydrologique 1974/75 .....	1054
Der Verbrauch elektrischer Energie für industrielle Zwecke in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1974/75 – La consom- mation d'énergie électrique pour les usages industriels en Suisse pendant l'année hydrologique 1974/75 .....	1296
Monatsstatistiken über Erzeugung und Verwendung elektri- scher Energie – Statistiques mensuelles de la production et consommation d'énergie électrique 40, 156, 265, 368, 476, 580, 684, 936, 1056, 1148, 1299	
<b>2.5 Verschiedenes – Divers</b>	
<b>2.51 Sicherheit, Gesundheit Sécurité, santé</b>	
Elektrische Viehunfälle – im Spiegel des technisch-wissenschaft- lichen Schrifttums. – G. Irresberger .....	28
Entwicklung in der Medizintechnik; finanzielle und funktionelle Aspekte. – U. Gessner .....	165
Neue Vorschriften für das Erden von Leitungsmasten. – E. Homberger .....	302
Die Beleuchtung von Nationalstrassen aus der Sicht der Polizei. – B. Hersche .....	333
Die Beleuchtung von Nationalstrassen aus der Sicht der SLG. – R. Walther .....	337
Die Beleuchtung von Nationalstrassen aus der Sicht der Strassen- verkehrsverbände. – C. Häberlin .....	340
Brandschutzanlagen mit «Halon 1301» .....	421
Strahlenschutz und Sicherheit bei der Entsorgung der Kern- technik .....	518
Heissluftföhretrockner rehabilitiert .....	521
Bericht über die 13. Internationale Blitzschutzkonferenz .....	1247
Schutzmassnahmen gegen Unfälle und Sachschäden durch elektrische Einwirkungen in der Landwirtschaft – Prévention des accidents et des dommages dus à l'électricité dans l'agri- culture .....	1310
<b>2.52 Rechtsfragen – Questions juridiques</b>	
Zur Teilrevision des Atomgesetzes – Revision de la loi sur l'énergie atomique .....	1142
<b>2.53 Probleme der Normung</b> <b>Problèmes de normalisation</b>	
Die Internationale Elektrotechnische Kommission (CEI). Deren Aufgaben, Auswirkungen und Probleme als weltweite elektro- technische Normenorganisation. – R. Winckler .....	66
Le Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC)	
Son objectif en vue de l'harmonisation des normes électro- techniques des pays de la Communauté Economique et de l'Association Européenne de Libre Echange. – R. L. Michoudet .....	70
Die Rolle der Organisation Internationale de Métrologie Légale (OIML) in der elektrotechnischen Normung. – A. Perlstain .....	73
La normalisation dans le cadre de l'UIT et de la CEPT. – R. Rütschi .....	75
Was erwarten die Behörden von der technischen Normung, und welchen Wert legen sie auf deren internationale Harmonisie- rung. – R. Madöry .....	78
Prüfung, Kennzeichnung und Zulassung von elektrotechnischen Produkten, national und international. – E. Dünner .....	82
Das Schweizerische Elektrotechnische Komitee (CES). Seine Aufgabe und Arbeit zur Betreuung der elektrotechnischen Normung in der Schweiz und in internationalen Normen- organisationen. Die Aufwendungen für die Normung. – A. F. Métraux .....	84
<b>2.54 Historisches – Historiques</b>	
Statischelektrizität in der Anwendungstechnik. – H. Prinz .....	53
Das Hochspannungslaboratorium (HSL) des SEV – seine Ent- stehung, Bedeutung und Auflösung. – D. Vetsch .....	1094
Pioniere der Elektrizität – Pionniers de l'électricité:	
Claude Burdin .....	64
Sir Charles Wheatstone .....	181
Daniel Bernoulli .....	295
Johann Philipp Wagner .....	393
Friedrich Richard Uhlrich .....	492
Oliver Heaviside .....	608
Jean Landry .....	699
William Sturgeon .....	858
Julius Plücker .....	931
David Edward Hughes .....	973
Ernest Orlando Lawrence .....	1049
Mahlon Loomis .....	1086
Heike Kamerlingh Onnes .....	1144
Harry Ward Leonard .....	1227
Sigmund Bergmann .....	1292
Anders Celsius .....	1322
<b>2.55 Veranstaltungskalender; Verschiedenes</b> <b>Calendrier des manifestations; divers</b>	
Bau und Betrieb von Nationalstrassen. – P. Hurni .....	331
Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations 51, 107, 163, 207, 274, 327, 379, 427, 487, 531, 590, 639 691, 747, 827, 895, 951, 1015, 1067, 1111, 1159, 1259, 1311, 1367	

### 3 Rubriken des SEV – Rubriques de l'ASE

#### 3.1 Vereinsnachrichten Informations de l'Association

##### 3.11 Mitgliederwesen – Etat des membres

Neue Mitglieder – Nouveaux membres .....	45, 522, 1061, 1254
Unsere Verstorbenen – Nécrologie .....	45, 522, 1061, 1254

##### 3.12 Generalversammlung – Assemblée générale

Jahresversammlungen des SEV und des VSE – Assemblées annuelles de l'ASE et de l'UCS .....	
---	--

Einladung und Programm – Invitation et programme .....	749
92. Generalversammlung des SEV – 92 <sup>e</sup> Assemblée générale de l'ASE .....	
Einladung und Traktanden – Invitation et Ordre du jour .....	754
Jahresbericht – Rapport annuel .....	755
Betriebsrechnung 1975 und Voranschlag 1977 – Compte d'exploitation de l'exercice 1975 et Budget 1977 .....	766
Gewinn- und Verlustrechnung 1975 – Compte de Profits et Pertes 1975 .....	769
Bilanz am 31. Dezember 1975 – Bilan au 31 décembre 1975 .....	770
Denzler Stiftung – Fondation Denzler .....	771
Personalfürsorgestiftung – Fondation de prévoyance en faveur du personnel .....	771
Anträge des Vorstandes – Propositions du Comité .....	772
Bericht der Rechnungsrevisoren – Rapport des contrôleurs des comptes .....	773
Schweizerisches Elektrotechnisches Komitee (CES) – Comité Electrotechnique Suisse (CES) .....	775
Präsidialansprache. – H. Elsner .....	1069
Protokoll – Procès-verbal .....	1072
Principes de la transmission par Fibres Optiques. – Ph. Robert	1077
Anwendungen von Glasfasern in der Fernmeldetechnik. – W. A. Steffen .....	1082

##### 3.13 Sitzungen – Séances

Vorstand des SEV – Comité de l'ASE .....	98, 523, 890, 1153
Kommission zum Studium niederfrequenter Störeinflüsse .....	481
Blitzschutzkommision .....	943, 1008, 1360

##### Fachkollegien des CES – Commissions techniques du CES

FK 2 – CT 2 .....	422, 1007
FK 3 – CT 3 .....	422
FK 9 – CT 9 .....	941
FK 10 – CT 10 .....	47, 585, 941, 1106
FK 11 – CT 11 .....	47, 689, 1008, 1062, 1305
FK 12 – CT 12 .....	47
FK 13A – CT 13A .....	1063
FK 13B – CT 13B .....	157, 1153
FK 14 – CT 14 .....	941, 1063
FK 15B – CT 15B .....	632, 1305
FK 15C – CT 15C .....	47, 942, 1063, 1306
FK 17B – CT 17B .....	422, 1153
FK 17C – CT 17C .....	374
FK 20A – CT 20A .....	374, 1063
FK 20B – CT 20B .....	48, 269, 739, 1106
FK 23A – CT 23A .....	199, 585, 1306
FK 23B – CT 23B .....	269, 374, 739, 942, 1154, 1254, 1306
FK 23E – CT 23E .....	585, 1306
FK 23F – CT 23F .....	157, 1008, 1307
FK 28 – CT 28 .....	422
FK 28A – CT 28A .....	199, 269, 739, 1106, 1154
FK 32B – CT 32B .....	942
FK 32C – CT 32C .....	98
Koordinationsausschuss – Comité de coordination .....	
FK – CT 34A, 34B, 34C und 34D .....	270
FK 35 – CT 35 .....	326
FK 36 – CT 36 .....	739
FK 38 – CT 38 .....	942
FK 40 – CT 40 .....	270
FK 41 – CT 41 .....	98
FK 44 – CT 44 .....	157
FK 46 – CT 46 .....	481, 942, 943

FK 49 – CT 49 .....	689, 1307
FK 52 – CT 52 .....	48
FK 55 – CT 55 .....	157, 326
FK 57 – CT 57 .....	1255
FK 59 – CT 59 .....	586, 689, 1008
FK 62 – CT 62 .....	632
FK 63 – CT 63 .....	739
FK 64 – CT 64 .....	199, 481, 1307
FK 65 – CT 65 .....	422, 1307
FK 68 – CT 68 .....	740
FK 72 – CT 72 .....	374, 740, 1308
FK 221 – CT 221 .....	98, 374, 481, 943, 1008, 1308

##### 3.14 Normen des SEV – Normes de l'ASE

###### 3.141 Ausschreibung – Mise à l'enquête

Kleintransformatoren – Transformateurs de faible puissance .....	158
Steckvorrichtungen – Dispositifs conjoncteurs .....	200
Graphische Symbole – Symboles graphiques .....	271, 741, 1256
Kabel und Drähte für Niederfrequenz – Câbles et fils pour basses fréquences .....	375
Lampensockel und Lampenfassungen – Culots et douilles .....	482
Haushaltschalter und Steckvorrichtungen – Interrupteurs pour usages domestiques et dispositifs conjoncteurs .....	482
Gebrauchswert elektrischer Haushaltapparate – Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques .....	483, 891
Sicherheit elektrischer Haushaltapparate – Sécurité des appareils électrodomestiques .....	483, 891, 1362
Hausinstallationen – Installations intérieures .....	483, 892
Explosionsgeschütztes Material – Matériel électrique pour atmosphères explosives .....	524
Elektrische Maschinen – Machines tournantes .....	944
Transformatoren – Transformateurs de puissance .....	945
Installationsrohre – Tubes d'installations .....	1065
Niederspannungssicherungen – Coupe-circuit à fusibles à basse tension .....	1065
Relais – Relais électriques .....	1361
Elektrische Ausrüstung von Maschinen für industrielle Anwendung – Equipement électrique de machines industrielles .....	1361
Elektromedizinische Apparate – Equipement électrique utilisé dans la pratique médicale .....	1362

###### 3.142 Inkraftsetzung – Mise en vigueur

Elektrische Apparate für Haushalt und ähnliche Zwecke – Appareils électrodomestiques et analogues .....	49, 272
Lampensockel und Lampenfassungen – Culots et douilles .....	272
Vorschaltgeräte für Entladungslampen – Ballasts pour lampes à décharge .....	272
Steckvorrichtungen – Dispositifs conjoncteurs .....	524
Kleintransformatoren – Transformateurs de faible puissance .....	586
Graphische Symbole – Symboles graphiques .....	484, 1154
Kabel und Drähte für Niederfrequenz – Câbles et fils pour basses fréquences .....	633
Haushaltschalter und Steckvorrichtungen – Interrupteurs pour usages domestiques et dispositifs conjoncteurs .....	742
Niederfrequente Störeinflüsse – Perturbations en basse fréquence .....	742
Hausinstallationen – Installations intérieures .....	742, 893, 1257
Sicherheit elektrischer Haushaltapparate – Sécurité des appareils électrodomestiques .....	893, 1156
Hochspannungsschaltapparate – Appareils d'interruption à haute tension .....	1155
Gebrauchswert elektrischer Haushaltapparate – Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques .....	1360

###### 3.143 Verschiedenes – Divers

Teilentladungsmessungen an Messwandlern. – Th. Praehauser ..	89
Fristerstreckung für das Inkrafttreten des Verkaufsverbotes für Industriesteckvorrichtungen der Typen 30 und 42 ortsfest und des Typs 34 ortsfest und ortsvoränderlich gemäss SEV-Publikation 1011.1974 .....	943
Änderung des Formats der SEV-Normen – Modification du format des Normes de l'ASE .....	1106

Ausserkraftsetzung von Normen des SEV – Abrogation de Normes de l'ASE .....	1156
Hausinstallationsvorschriften des SEV, 2. Auflage, SEV 1000. 1974 – Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques intérieures, ASE 1000.1974, 2 <sup>e</sup> édition .....	1309

### 3.15 Veranstaltungen des SEV Manifestations de l'ASE

Informationstagung: Internationale Normung, ihre Bedeutung für die Schweiz – La normalisation internationale et son importance pour la Suisse	
Einführung – Introduction. – H. Elsner .....	65
Vorträge – Conférences .....	65
Symposium Messwandler – Symposium Transformateurs de mesure	
Programm – Programme .....	105, 161, 205
<i>Measurement Transformers for Power Networks – a User View.</i>	
– F. E. Holder .....	410
Bericht über das Symposium .....	413
32. Schweizerische Tagung für elektrische Nachrichtentechnik (STEN):	
Der Einfluss der Prozessorteknik auf neue Telefonie- und Datensysteme – L'influence des processeurs sur les télécommunications modernes	
Programm – Programme .....	425, 529
Vorträge – Conférences .....	953
Informationsabend für die Regionen St. Gallen und Appenzell: Elektrounfälle und deren Verhütung durch die Fehlerstromschaltung .....	638
Symposium «Optimale Erzeugung und Kompensation von Blindleistungen» – Symposium «Production et Compensation Optimales des Puissances Réactives»:	
Aufruf für Beiträge – Appel de conférenciers .....	204
Programm – Programme .....	744, 948
Zuviel oder zuwenig Blindenergie? – A-t-on trop ou trop peu d'Energie Réactive? .....	834
Tagungsbericht – Rapport sur les discussions .....	1243
Informationstagung «Moderne Technologien in der Elektrotechnik» – Journée d'information sur «Technologies modernes dans l'Electronique»:	
Programm – Programme .....	1066, 1110
Informations- und Diskussionstagung über: Verdrahtete Logik oder programmierbare Logik? – Journées d'information et de discussion sur le thème: Logique câblée ou logique programmée?:	
Einladung zur Einreichung von Beiträgen – Appel aux conférenciers .....	894, 1014
Programm – Programme .....	1365
Preisausschreiben der Denzler-Stiftung, 13. Wettbewerb – Concours de la Fondation Denzler, 13 <sup>e</sup> Concours .....	1009

### 3.16 Persönliches und Firmen Personnes et sociétés

3.161 Verwaltungen, Firmen – Administrations et firmes	
50 Jahre Rovo AG, Zürich .....	97
BBC-Lizenz für US-Halbleiterproduzenten .....	195
Metallwarenfabrik Zug und Verzinkerei Zug AG zusammen .....	195
Prometheus AG, Liestal .....	195
Hans K. Schibli im Neubau .....	195
Brown, Boveri & Cie. AG, Baden, erwirbt Mehrheit an der englischen Kent-Gruppe .....	421
CGE Compagnie Générale d'Electricité .....	421
Fulmen-Electricité S.A. ....	421
Georg Fischer Aktiengesellschaft .....	421
Zettler-Elektro-Apparate AG, Näfels .....	421
Trigress AG, Zug .....	520
30 Jahre Tettex .....	631
E.G.O. Elektrogeräte AG, Zug .....	737
Transistor AG, Zürich .....	737
ETHZ: Jahresbericht 1975 und neue Mensa .....	1006
Matera AG vertritt Ohmag .....	1006
Siegfried Peyer AG .....	1006
Plessey Verkaufs AG, Zürich .....	1006
Polyflon AG, Dübendorf .....	1006
AG für Messapparate, Bern .....	1105
ASEA AG, 8048 Zürich .....	1105
Honeywell AG, Zürich .....	1105
Metronic AG, 8051 Zürich .....	1105
H.C. Summerer AG, 8033 Zürich .....	1105
Fondation George Montefiore .....	1252

Philips Data Systems .....	1252
Kraftwerk Ryburg-Schörstadt AG .....	1252
Trafag AG, Männedorf .....	1252
Herbsttagung der Sperry Univac Schweiz .....	1253
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. ....	1359
Metronic AG, 8051 Zürich .....	1359
S. A. de Participations Appareillage GARDY (SAPAG) .....	1359
Umzug der Sorensen AG nach Wettingen .....	1359
Otto Suhner AG, 5200 Brugg .....	1359

### 3.162 Persönliches Informations concernant des membres individuels

Enzmann, W. ....	195
Tolnai, von H. ....	195
Moser, J. ....	421
Hüssy, K. ....	421
Gomringer, E. ....	421
Lienhard, F. ....	520
Zum 90. Geburtstag von Karl Sachs .....	1006
Hans Jäcklin † .....	1006
Folini, P. ....	1252

## 3.2 Nationale und Internationale Organisationen Organisations nationales et internationales

### 3.21 Internationale elektrotechnische Organisationen Organisations électrotechniques internationales

<b>CECC</b> – (Harmonisiertes Gütebestätigungsystsem für Bauelemente der Elektronik – Système harmonisé d'assurance de la qualité des composants électroniques)	
Ausschreibung von Entwürfen – Mise à l'enquête de projets	158, 326, 377, 586, 741, 945, 1013, 1065, 1256, 1309, 1362
Publikationen – publications .....	200
Listen der zugelassenen Erzeugnisse – Listes des produits homologués .....	632, 689

<b>CEEel</b> – (Internationale Kommission für Regeln zur Begutachtung Elektrotechnischer Erzeugnisse – Commission Internationale de Réglementation en vue de l'Approbation de l'Equipement Electrique)	
Tagung in Oslo: Plenarversammlung, Certification Body, CT 311 .....	999

Tagung in Tbilisi: Plenarversammlung, Certification Body, CT 031, CT 311 .....	1249
--	------

<b>CEI</b> – (Internationale Elektrotechnische Kommission Commission Electrotechnique Internationale):	
---	--

<i>Die Internationale Elektrotechnische Kommission (CEI).</i> –	
R. Winckler .....	66
Generalversammlung 1975 in Den Haag .....	320
Conseil .....	320
Comité d'Action .....	322
41. Réunion Générale, Nizza .....	875

Sitzungen – Séances	
SC 23A in Baden-Baden .....	92
SC 23F in Baden-Baden .....	93
CE 10, 10A und 10B in Baden-Baden .....	190
CE 61 in Ljubljana .....	191
SC 62A in Zürich .....	415
SC 3A et SC 3B à Oslo .....	997
CE 15 und SC 15A, B und C in Toronto .....	997
CE 64 à Toronto .....	1099
SC 20B in Oslo .....	1248
CE 13, SC 13A und SC 13B in Warschau .....	1345
CE 61, SC 61C und SC 61D in Kopenhagen .....	1346
SC 66D in Helsinki .....	1347

Index général du Vocabulaire Electrotechnique International (Edition 1975) .....	1255
CEI Publ. 65: Subskriptionsaufforderung – Annonce de souscription .....	1255
Neue Publikationen – Publications nouvelles .....	485, 587, 1157

<b>CENELEC</b> – (Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung – Comité Européen de Normalisation Electrotechnique)	
---	--

<i>Le Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).</i> – R. L. Michoudet .....	70
--	----

<b>Sitzungen – Séances</b>	
Lenkungsausschuss in Frankfurt .....	415
TC 61 in Arnhem .....	93
CT 64 à Lyon .....	94
TC 17X in Zürich .....	191
TC 17X in Paris .....	415
TC 20 in Zürich .....	623
TC 2 in Paris .....	888
TC 17A in Paris .....	1000
TC 13A in Mailand .....	1099
TC 17B in Zürich .....	1100
TC 17X in Berlin .....	1100
Ausschreibung von Harmonisierungsentwürfen – Mise à l'enquête de projets d'harmonisation .....	48, 159, 271, 483, 1309
Ausschreibung eines Europa-Norm-Entwurfes – Mise à l'enquête publique d'une norme européenne .....	423, 892
<b>CIGRE</b> – (Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques à Haute Tension)	
Session 1976.....	274
Rapport de la session 1976 .....	1348
<b>CIRED</b> – (Congrès International des Réseaux Electriques de Distribution)	
Quatrième Congrès, 1977, appel aux auteurs .....	159
<b>EUREL</b> – (Föderation der nationalen elektrotechnischen Gesellschaften Westeuropas – Convention des sociétés nationales d'électriciens de l'Europe occidentale):	
Generalversammlung 1975 .....	197
Sitzungen des Comité exécutif in Mailand .....	197
Sitzungen des Comité exécutif in Helsinki .....	1007
Abkommen über gegenseitige Privilegien der Einzelmitglieder .....	198
ESSCIRC 76 Call for papers .....	373
EUROCON '77 Call for papers .....	373
Erklärung betr. Energieerzeugung – Déclaration concernant la production d'énergie .....	738
<b>EXACT</b> – International Exchange of Authenticated Electronic Component Performance Test Data	
Sitzungen des Council in Oslo .....	1347
<b>3.22 Verschiedene Organisationen</b> <b>Organisations diverses</b>	
<i>Die Rolle der Organisation Internationale de Métrologie Légale (OIML) in der elektrotechnischen Normung. – A. Perlstain</i>	73
<i>La normalisation dans le cadre de l'UIT et de la CEPT. – R. Rütschi</i> .....	75
Richtlinien für steckerfertige Anschlüsse an Heizkesseln und Brennern und für Normschemata .....	196
Richtlinien zur Beheizung von Freibädern mit elektrischer Energie .....	259
Publikationen der Institution of Electrical Engineers (IEE) ..	373
Fachverband von Elektrogeräte-Lieferanten (FEG) .....	520
Baldiger Baubeginn am Technorama .....	520
Versammlung des Betriebsleiterverbandes Ostschweizerischer Gemeinde-Elektrizitätswerke (BOG) .....	631, 1139
Norm SNV 012 100 «SI-Einheiten» .....	1064
Eingegangene Normen – Normes reçues	
DIN .....	98
British Standards (BS) .....	326, 377, 1308
Normes françaises (UTE) .....	424
VDE .....	740
<b>3.3 Verschiedene Veranstaltungen</b> <b>Manifestations diverses</b>	
<b>ETHZ</b> – (Eidg. Technische Hochschule Zürich):	
Einführungskurs des Hybrid-Rechenzentrums .....	204
Kolloquium des Institutes für Informatik .....	50, 104, 160
Seminar des Institutes für Technische Physik .....	50, 104, 160, 528, 590, 638, 1258, 1310, 1364
Seminar des Laboratoriums für Hochspannungstechnik .....	50, 104, 424, 486, 528, 590, 638, 690, 1158, 1258, 1310, 1364
Seminar des Institutes für Automatik und Industrielle Elektronik .....	50, 104, 160, 204, 528, 590, 638, 690, 1159, 1258, 1310
Kolloquium des Institutes für elektrische Anlagen und Energiewirtschaft.....	50, 104, 160, 528, 590, 638, 690
Kolloquium des Institutes für Elektronik und des Institutes für Fernmeldetechnik .....	50, 104, 160, 204, 424, 486, 528, 590, 638, 690, 1158, 1258, 1310
Seminar des Institutes für Elektronik und des Institutes für Technische Physik .....	424, 486, 528, 590, 638, 690
Kolloquium des Waffenches der Übermittlungstruppen «Krieg im Äther» .....	1258, 1310, 1364
<b>EPFL</b> – (Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne):	
Journées d'électronique et de microtechnique 1976	
Appel aux conférenciers .....	50
Programme .....	743
Cours de recyclage pour ingénieurs-électriciens .....	486, 1159, 1258
Lignes microruban .....	528
Conférence à la chaire d'Electromagnétisme et d'Hyperfréquences .....	590
SGA: Systemtheorie, Kybernetik und Operations Research in Technik, Wissenschaft und Verwaltung .....	104
Congrès International des Réseaux Electriques de Distribution, CIRED 1977, Appel aux auteurs .....	159
Mimi '76 Call for papers .....	204, 274
Conférence internationale des grands réseaux électriques à haute tension (CIGRE) .....	274
EUREL, Föderation der nationalen elektrotechnischen Gesellschaften Westeuropas	
ESSCIRC 76 Call for papers .....	373
EUROCON '77 Call for papers .....	373
Communications .....	690, 743
Schweizer Mustermesse 1976 – Foire Suisse d'Échantillon 1976	381
Mitgliedsfirmen des SEV an der 60. Schweizer Mustermesse in Basel .....	382
Internationales Zürich-Seminar 1976 über Digitale Nachrichtentechnik .....	514
Baldiger Baubeginn am Technorama .....	520
«World Electrotechnical Congress» und «Elektro 77» .....	638, 690, 743
2. Internationales Symposium und Technische Ausstellung «Electromagnetic Compatibility Montreux 1977» .....	690, 743
Berufsschule III der Stadt Zürich: Weiterbildungskurse in Elektrotechnik .....	1013
Rückblick auf die FERA 1976 .....	995
Semicon Europa 1976 .....	1253
Ausstellung «Lumière et Styles» am Comptoir Suisse 1976 ..	1252
Fachmesse Sicherheit .....	1359
Un traité d'électricité de l'EPFL .....	1359
<b>3.4 Prüfanstalten und Starkstrominspektorat</b> <b>Institutions de contrôle et</b> <b>Inspection des Installations à courant fort</b>	
<b>3.41 Technische Prüfanstalten</b> <b>Institutions de contrôle</b>	
Provisorische Sicherheitsvorschriften – Prescriptions de sécurité provisoires	
Aufzugshängekabel mit thermoplastisierter Kunststoffisolation – Câbles d'ascenseur à isolation thermoplastique ..	377
Motorische Apparate für Haushalt – appareils électriques à moteur pour usages domestiques .....	634
Löt- und Schweißapparate – appareils à souder .....	634
Freistehende Kochherde, Kochherde, Backöfen und Rechauds zum Einbauen in Küchenkombinationen – cuisinières encastrées ou non, fours et réchauds pour encastrer	
Feuerungsapparate – les brûleurs à mazout et à gaz .....	634
Transportable Foto- und Filmleuchten mit Halogenlampen – luminaires portatifs pour photographie et film avec les lampes halogènes .....	634
Kleingleichrichter – Petits redresseurs .....	890
Apparate der Fernmeldetechnik, die von nicht instruierten Personen verwendet werden – Appareils de télécommunication utilisés par des personnes non initiées .....	945
Leiter mit Gummisolierung – Conducteurs isolés au caoutchouc .....	945
Getränke- und Speiseautomaten – Distributeurs automatiques de boissons et d'aliments .....	1013
Explosionssicheres Material, Benzin-Tanksäulen – Matériel antidéflagrant, distributeur d'essence .....	1158
Neuer Motorenprüfstand im SEV .....	890

### 3.42 Eidg. Starkstrominspektorat Inspection fédérale des installations à courant fort

In Gebäudeteile integrierte elektrische Heizungsanlagen – Installations électriques de chauffage intégrées aux bâtiments	99
Zulassung von Leitungsschutzschaltern ohne das Schalterprüfzeichen $\diagup \diagdown$ als Schalter – Permission d'utiliser comme interrupteurs des disjoncteurs de canalisation dépourvus du signe $\diagup \diagdown$ .....	159
Gebühren für die Genehmigung von Planvorlagen – Emoluments pour l'approbation des projets .....	201
Erste-Hilfe-Kurse .....	1064, 1107
Kontrolleurprüfung – Examen pour contrôleurs .....	1291
Schutzmassnahmen gegen Unfälle und Sachschäden durch elektrische Einwirkungen in der Landwirtschaft – Prévention des accidents et des dommages dûs à l'électricité dans l'agriculture .....	1310
Anwendung der Fehlerstromschutzschaltung – Application du couplage FI sur les chantiers .....	1364

### 3.5 Prüfzeichen und Prüfberichte Estampilles d'essai et procès-verbaux d'essais

#### 3.51 Qualitätszeichen – Marque de qualité

##### 3.511 Erteilung – Attribution

Elektrische Apparate .....	525
Installationsrohre .....	589
Installationsrohrzubehör .....	103
Isolierte Leiter .....	101, 202, 378, 526, 589, 947
Kleintransformatoren .....	102, 378, 527, 588, 635, 946, 947, 1108, 1109
Kondensatoren .....	102, 588, 636
Lampenfassungen .....	101, 203, 527, 635, 1108
Leiterverbindungsmaßmaterial .....	100, 203, 526, 946
Niederspannungs-Hochleistungssicherungen .....	525, 637
Schalter .....	202, 525, 1363
Schmelzeinsätze .....	273
Schmelzsicherungen .....	103
Steckvorrichtungen .....	100, 202, 273, 378, 636, 1108
Accessoires de tubes d'installation .....	103
Appareils d'interruption .....	202, 525, 1363
Appareils électriques .....	525
Condensateurs .....	102, 588, 636
Conducteurs isolés .....	101, 202, 378, 526, 589, 947
Coupe-circuit à fusibles .....	103
Coupe-circuit basse tension à haut pouvoir de coupure ..	525, 637
Douilles de lampes .....	101, 203, 527, 635, 1108
Fusibles .....	273
Matériel de connexion pour conducteurs .....	100, 203, 526, 946
Prises de courant .....	100, 202, 273, 378, 636, 1108
Transformateurs de faible puissance .....	102, 378, 527, 588, 635, 946, 947, 1108, 1109
Tubes d'installation .....	589

#### 3.512 Änderung, Löschung – Changement, retrait

Ernst Schlatter, Estrafo AG, Dübendorf (ZH) .....	103
BBC, AG Brown, Boveri & Cie., Normelec Baden .....	203, 378
Trafag AG, Zürich .....	589
Remy Armbruster AG, Basel .....	637
Siemens Albis Aktiengesellschaft, Zürich .....	637

### 3.52 Prüfberichte – Procès-verbaux d'essais

Zwei Dampfkochtöpfe .....	1109
Deux marmites à vapeur .....	1109
Kochgeschrirre – Ustensiles de cuisson .....	1363

### 3.53 Verschiedenes – Divers

Sicherheitszeichen – Signes distinctifs de sécurité:	
Schalter – Appareils d'interruption .....	588

### 3.6 Verschiedenes – Divers

#### 3.61 Literatur – Bibliographie

Bochmann, D.: Einführung in die strukturelle Automatentheorie .....	324
Sambursky, S.: Der Weg der Physik. 2500 Jahre physikalischen Denkens. Texte von Anaximander bis Pauli .....	324
Brown, H.E.: Solution of large networks by matrix methods .....	324
Schwickardi, G.: Elektroenergetik 1 .....	418
Stoll, D.: EMC – Elektromagnetische Verträglichkeit .....	418
Camponovo, G. und Solcà, D.: Vorschriften für Elektro-Installationen in der Praxis .....	418
Moditz, H.: Elektrische Raumheizung .....	501
Hölzler, E. und Holzwarth, H.: Pulstechnik .....	501
– VEM-Handbuch Elektroenergieanlagen .....	613
Goudet, G.: Traité d'électricité .....	718
Hecht, A.: Elektrokeramik .....	987
Uhlmann, E.: Power transmission by direct current .....	987
Brinkmann, C.: Die Isolierstoffe der Elektrotechnik .....	1093
Pélisser, R.: Les réseaux d'énergie électrique .....	1093
Schmid, H.: Theorie und Technik der Nachrichtenkabel .....	1222
Martin, Th.: Prozessdatenverarbeitung .....	1222
Unger, H.-G.: Optische Nachrichtentechnik .....	1335
Wunsch, G.: Feldtheorie .....	1335

#### 3.63 Verschiedenes – Divers

Technische Neuerungen – Nouveautés techniques	
95, 193, 325, 419, 519, 629, 735, 889, 1005, 1103, 1251, 1357	
Kurzberichte – Nouvelles brèves	
97, 195, 421, 520, 631, 737, 1105, 1252, 1359	

## 4 Rubriken des VSE – Rubriques de l'UCS

### 4.1 Verbandsmitteilungen Informations de l'Union

#### 4.11 Generalversammlung – Assemblée générale

Jahresversammlungen des SEV und des VSE – Assemblées annuelles de l'ASE et de l'UCS	749
Einladung und Programm – Invitation et programme	749
85. Generalversammlung des VSE – 85 <sup>e</sup> Assemblée générale de l'UCS	
Einladung und Traktanden – Invitation et Ordre du jour	795
Jahresbericht – Rapport annuel	796
Betriebsrechnung für das Geschäftsjahr 1975 – Compte d'exploitation pour l'exercice 1975	796
Aufklärungsaktion 1974–1976: Jahresrechnung 1975 – Programme d'information 1974–1976: Compte 1975	796
Bilanz auf 31. Dezember 1975 – Bilan au 31 décembre 1975	797
Voranschlag 1977 für die Betriebsrechnung – Budget 1977	797
Jahresbericht der Einkaufsabteilung über das Jahr 1975 – Rapport de gestion de la Section des achats pour 1975	797
Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren an die Generalversammlung 1976 – Rapport des contrôleurs des comptes à l'Assemblée générale	798
Bericht des Vorstandes über das 80. Geschäftsjahr 1975 – Rapport du Comité sur le 80 <sup>e</sup> exercice 1975	799
Präsidialansprache – Allocution présidentielle. – C. Babaianz	1018
Kommunalpolitik und die Probleme der Energiewirtschaft – Politique communale et les problèmes de l'économie énergétique. – J. Kaufmann	1027
Protokoll – Procès-verbal	1040

#### 4.12 Sitzungen – Séances

VSE-Vorstand – Comité de l'UCS	33, 357, 929, 1045
Kommission für Aufklärungsfragen – Commission pour les questions d'information	33, 567, 929
Kommission für Energietarife – Commission pour les tarifs d'énergie électrique	33, 568, 1141
Kommission für Personalfragen – Commission pour les questions de personnel	33, 1290
Kommission für Fragen der Rundsteuertechnik – Commission pour les questions de télécommande centralisée	141, 567
Kommission für die Einkaufsabteilung – Commission pour la section des achats	357, 1046
Kommission für Diskussionsversammlungen über Betriebsfragen – Commission pour les journées de discussions sur les questions d'exploitation	679
Kommission für Rechtsfragen – Commission pour les questions juridiques	930
Arbeitsgruppe «Tarifierung von Ergänzungsenergie» – Groupe de travail sur la tarification de l'énergie d'appoint	141, 257, 469, 568
Arbeitsgruppe für die Prüfung von Substitutionsmöglichkeiten – Groupe de travail pour l'élaboration de propositions de substitution	142, 568
Arbeitsgruppe «Schweizerische Störungs- und Schadenstatistik» – Groupe de travail pour la «Statistique suisse des perturbations et dommages»	143, 469
Arbeitsgruppe für die Numerierung und Sortimentsreduktion von Netzmateriel – Groupe de travail pour la numérotation et la réduction des assortiments du matériel de réseau	257
Arbeitsgruppe für die Verminderung der Anzahl Netzkabeltypen – Groupe de travail pour la réduction du nombre de types de câbles de réseau	1046

#### 4.13 Verschiedenes – Divers

Kontrolleurprüfung – Examen pour contrôleurs	34, 143, 357, 569, 1290, 1291
Regionale Informationstagungen für Mitgliedwerke des VSE – Journées régionales d'information pour les entreprises membres de l'UCS	257
Anmeldung zur Meisterprüfung VSEI/VSE – Inscription à l'examen de maîtrise USIE/UCS	258, 680

Normmaterialkatalog für Netzbau bis 24 kV – Catalogue du matériel normalisé pour réseaux de distribution jusqu'à 24 kV	568, 1047
Die Rundsteueranlagen der schweizerischen Elektrizitätswerke – Les installations de télécommande centralisée des entreprises suisses d'électricité	679
62. Jubiläumsfeier des VSE vom 12. Juni 1976 in Rapperswil – 62 <sup>e</sup> fête des jubilaires de l'UCS du 12 juin 1976 à Rapperswil	1044
Erste-Hilfe-Kurse	1064, 1107
Diskussionsversammlung: Nachrichtenmittel im Elektrizitätswerk-Betrieb – Journées de discussions: Systèmes de communication dans les services d'électricité	1121
Jugendzeitung «Hochspannung '76» – Journal pour les jeunes «Le Kilowattheure '76»	1290

### 4.2 Nationale und internationale Organisationen Organisations nationales et internationales

#### UNIPEDE – (Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'Energie Electrique):

UNIPEDE-Kongress, Wien – Congrès de l'UNIPEDE: Erklärung der UNIPEDE – Déclaration de l'UNIPEDE	898
Choix du niveau de tension supérieur à 420 kV en Europe	901
La normalisation de la basse tension de distribution	909
Expérience d'exploitation des aménagements de pompage de pointe	913
Le cycle du combustible nucléaire	917
Les déchets radioactifs	921

Studienkomitee für grosse Netze und internationalen Verbundbetrieb – Comité d'études des grands réseaux et des interconnexions internationales	140, 353, 1288
Studienkomitee für Wasserkrafterzeugung – Comité d'études de la production hydraulique	255, 468
Komitee für Öffentlichkeitsarbeit – Comité des relations publiques	353
Studienkomitee für Wirtschaftlichkeits- und Tariffragen – Comité d'études des questions économiques et tarifaires	354, 1287

Arbeitsgruppe für den Einsatz von EDV-Anlagen in Elektrizitätswerken – Groupe de travail pour l'emploi des ordinateurs dans les entreprises d'électricité	354
Arbeitsgruppe für Versicherungsfragen – Groupe de travail des questions d'assurances	140, 468
Studienkomitee für die Entwicklung der Elektrizitätsanwendungen – Comité d'études du développement des applications de l'énergie électrique	564
Arbeitsgruppe für elektrische Raumheizung und Klimatisierung – Groupe de travail du chauffage électrique et de la climatisation des locaux	564, 928
Studienunterkomitee für Belastungskurven – Sous-Comité d'Etudes des Courbes de Charge	677, 1289
Verzeichnis der am UNIPEDE-Kongress vorgelegten Berichte – Liste des rapports présentés au Congrès de l'UNIPEDE	924

4. Internationales Symposium für Elektrofahrzeuge der UNIPEDE/EVC vom 31. August bis 2. September 1976 in Düsseldorf	1138
--	------

Schweizerische Handelskammer – Chambre suisse du commerce	31
VIII. Internationaler Kongress für Elektrowärme – VIII <sup>e</sup> Congrès International d'Electrothermie	32
Symposium des Deutschen Atomforums vom 19./20. Januar 1976 – Symposium du 19/20 janvier 1976 organisé par le Forum atomique allemand	255
Verband der Elektrizitätswerke Südbaden e. V. Vortragstagung vom 19. Dezember 1975 in Freiburg i. Br. über das Problem «Arbeiten unter Spannung»	256
Gründung des Energieforums Schweiz – Fondation du Forum suisse de l'énergie	355
Mitgliederversammlung der Elektrowirtschaft – Assemblée des membres de l'«Elektrowirtschaft»	566

Internationale Schiedsstellentagung über Beeinflussungsfragen vom 18. bis 20. Mai 1976 in Darmstadt-Neukranichstein . . . . .	677
Journées d'information de l'ASPEA . . . . .	681
Seminar für Kernfachleute über Öffentlichkeitsarbeit (Schweiz. Vereinigung für Atomenergie) . . . . .	927
Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband – Association suisse pour l'aménagement des eaux . . . . .	1043
IAEO-Jahresbericht 1975 – Rapport annuel AIEA 1975 . . . . .	1043
Versammlung des Betriebsleiterverbandes Ostschweizerischer Gemeinde-Elektrizitätswerke (BOG) – Réunion de l'Union de chefs d'exploitation des services communaux de l'électricité de Suisse orientale (BOG) . . . . .	631, 1139
Informationstagung über Substitutionsmöglichkeiten von Erdöl durch elektrische Energie – Journée d'information sur les possibilités de substitution du pétrole par l'énergie électrique (Eletkrowirtschaft IOFEL) . . . . .	1139
Schweizerische Energiestiftung (SES) – Fondation suisse pour l'énergie (FSE) . . . . .	1285
Vereinigung Exportierender Elektrizitätsunternehmungen – Union des Exportateurs d'Energie Electrique . . . . .	1285
Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke – Caisse de Pensions de Centrales Suisses d'Electricité (CPC) . . . . .	1286

### 4.3 Aus Mitgliedwerken Informations des membres

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich . . . . .	34
Kernkraftwerk Kaiseraugst AG . . . . .	34
Entstehung, Behandlung und Lagerung radioaktiver Abfälle der Kernkraftwerke. Informationsschrift der Bernischen Kraftwerke AG . . . . .	144
Production, traitement et entreposage des déchets radioactifs des centrales nucléaires. Bulletin d'information des Forces Motrices Bernoises S.A. . . . .	144
Bernische Kraftwerke AG . . . . .	148
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG . . . . .	148
NWA verunglimpt Kernfachleute . . . . .	356
Wärmepumpeneinsatz für die Raumheizung . . . . .	358
Nordostschweizerische Kraftwerke AG . . . . .	360
Kernkraftwerk Graben AG – Centrale nucléaire de Graben SA . . . . .	360, 361
Services industriels de la commune de Sierre . . . . .	1047
Einweihung der Speicherkraftwerk anlage Emosson . . . . .	1141
100000 Besucher im NOK-Pavillon Böttstein . . . . .	1142

### 4.4 Verschiedenes – Divers

#### 4.41 Neues aus dem Bundeshaus Nouvelles du Palais fédéral

Kernkraftwerk Verbois – Centrale nucléaire à Verbois . . . . .	149
Zum Antrag des Bundesrates auf Erhöhung des Wasserzinsmaximums und Aufhebung der Qualitätsstufen . . . . .	361
Erhebung besonderer meteorologischer Daten im Gebiet des Hochrheins – Campagne de mesures météorologiques spéciales dans la région du haut Rhin . . . . .	470
Zwischenbericht der Eidgenössischen Abwärme kommission – Rapport intermédiaire de la commission des rejets de chaleur . . . . .	1142
Zur Teilrevision des Atomgesetzes – Revision de la loi sur l'énergie atomique . . . . .	1142
Schlechte Note für die schweizerischen Energiesparmassnahmen – Les économies d'énergie en Suisse jugées insuffisantes . . . . .	1143
Bundesgesetz über die Nutzbarmachung der Wasserkräfte – Loi fédérale sur l'utilisation des forces hydrauliques . . . . .	1291

#### 4.42 Statistische Mitteilungen Communications statistiques

Stagnation des Elektrizitätsverbrauchs – Stagnation de la consommation d'électricité . . . . .	39
Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1974/75 – Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrologique 1974/75 . . . . .	153, 430
VSE-Statistik über elektrische Raumheizung – Statistique de l'UICS du chauffage électrique . . . . .	473
Der Gesamtenergieverbrauch der Schweiz im Jahre 1975 – La consommation globale d'énergie en Suisse au cours de l'année 1975 . . . . .	474, 575
Elektrizitätsverbrauch in Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft im hydrologischen Jahr 1974/75 – Consommation d'électricité pour les usages domestiques, l'artisanat et l'agriculture pendant l'année hydrologique 1974/75 . . . . .	1054
Der Verbrauch elektrischer Energie für industrielle Zwecke in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1974/75 – La consommation d'énergie électrique pour les usages industriels en Suisse pendant l'année hydrologique 1974/75 . . . . .	1296
Monatsstatistiken über Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie – Statistiques mensuelles de la production et consommation d'énergie électrique	
40, 156, 265, 368, 476, 580, 684, 935, 1056, 1148	
Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation . . . . .	1299
Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros	
39, 264, 367, 475, 578, 935, 1147, 1299	
Mittlere Marktpreise – Prix moyens	
38, 155, 367, 474, 579, 934, 1055, 1147	

#### 4.43 Diverse Informationen und Rubriken Informations et rubriques diverses

Vers l'an nouveau . . . . .	1
Zum Jahreswechsel . . . . .	2
Heizversuche mit Sonnenenergie in den USA . . . . .	35
Elektromobile in den USA . . . . .	35
VDE-Fachtagung «Der elektrische Unfall – Ursache und Verhütung» . . . . .	148
3. Workshop «Kernenergie» . . . . .	258
NWA verunglimpt Kernfachleute – NWA calomnie les spécialistes nucléaires . . . . .	356
Stillegung des alten Wasserkraftwerkes Maprugg . . . . .	362
Lastverteilung im «Kleinen» und «Grossen» . . . . .	469
Hohe Zuverlässigkeit der europäischen Kernkraftwerke im Jahr 1975 – Haute fiabilité des centrales nucléaires européennes en 1975 . . . . .	569
Erhebung von Buchhaltungsdaten für die Eidgenössische Betriebszählung – Relevé de données comptables pour le recensement fédéral des entreprises . . . . .	570
Japan's Elektrizitätsversorgung . . . . .	931
PITT-Sondermarke «Energie sparen» . . . . .	932
Warum der Brüter Superphénix – Pourquoi le surgénérateur Superphénix? . . . . .	1048
Stepheson, H.: Elektrizitätswirtschaftslehre . . . . .	1048
Verband der Elektrizitätswerke Österreichs . . . . .	1139
Feiertage in den einzelnen Kantonen . . . . .	1289
US-Anti-Atominitiativen abgelehnt – Renversement des initiatives anti-atomiques aux Etats-Unis . . . . .	1291
Stromverbrauch Deutschlands stieg um 9 % . . . . .	1292
Pressepiegel – Reflets de presse	
36, 150, 259, 363, 470, 570, 682, 932, 1049, 1144, 1293	
Für Sie gelesen – Lu pour vous . . . . .	149, 259, 680, 930, 1048

## 5 Rubriken der SLG – Rubriques de l'USL

---

### Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft – Union Suisse pour la Lumière

14. Tagung über die Untersuchung und Verhütung von Strassenverkehrsunfällen .....	377	Bericht über die abgelaufene Vierteljahresperiode bis zur	
Lichttechnische Tagung 1976 .....	377	18. Hauptversammlung der CIE in London .....	1001
Europäischer Normenentwurf der SLG und des CEN – Projet Européen de Normalisation de l'USL et du CEN .....	423	Bericht über die Hauptversammlung der CIE .....	1004
Generalversammlung 27. April 1976 in Basel: Bericht über die Tätigkeit im Jahre 1975 .....	625	Weiterbildungskurs Lichttechnik .....	1004
Nationalkomitee der CIE (Commission Internationale de l'Eclairage)		Handbuch für Beleuchtung .....	1004
		Corrigendum .....	1158
		Ausstellung «Lumière et Styles» am Comptoir Suisse 1976 ..	1252